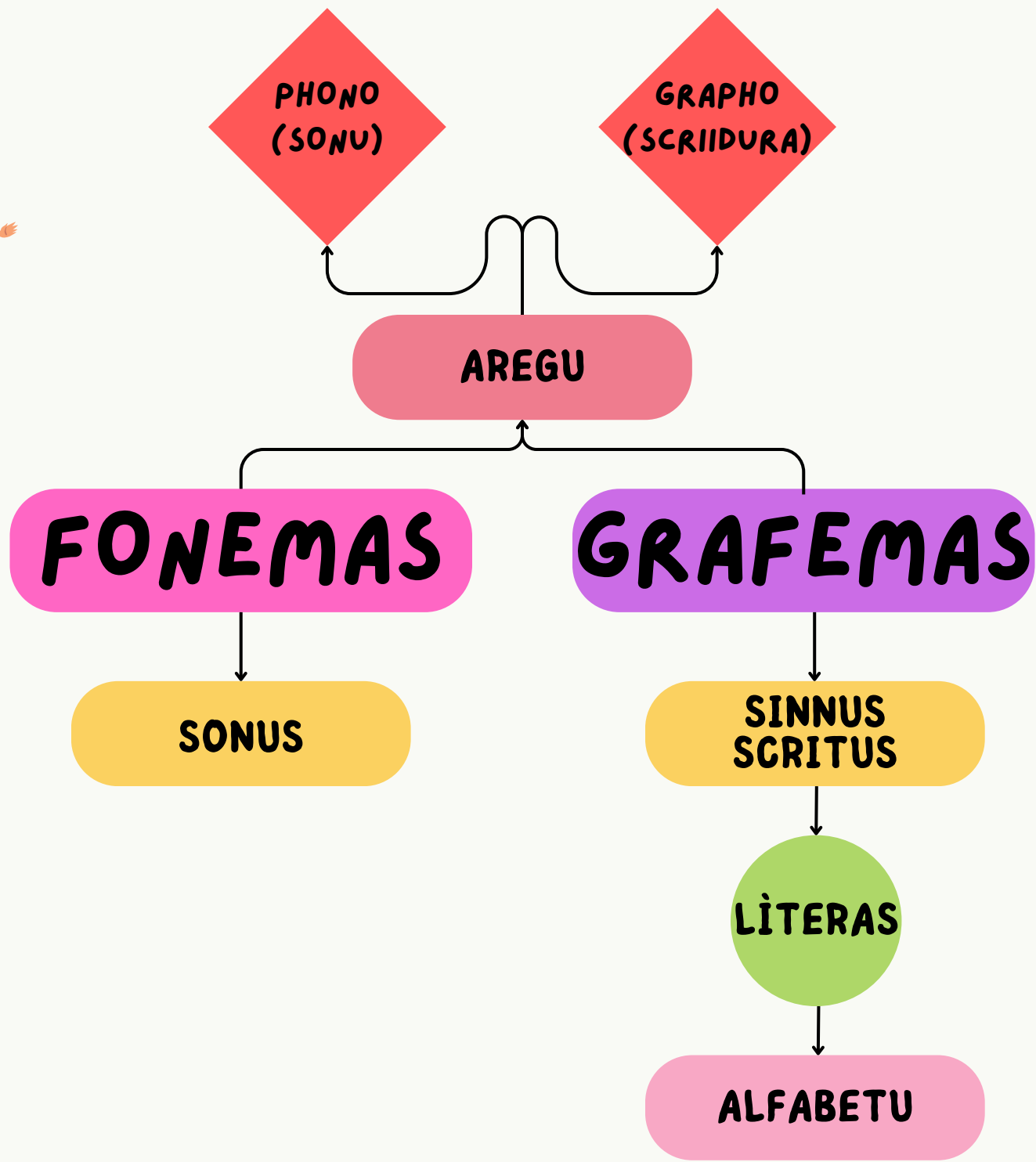




AREGU



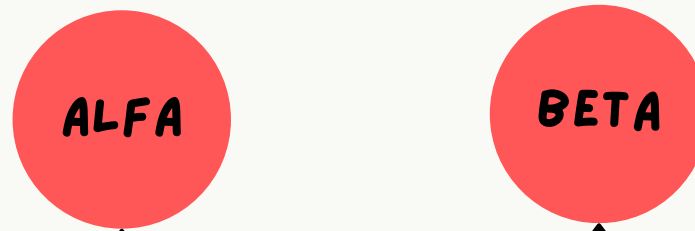


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



AREGU

S'ALFABETU

IS SONUS DE SA LÌNGUA POSTUS IMPARI ARRAPRESENTAUS A MANERA GRÀFICA E DISPÒNNIUS SIGHENDI UN'ÒRDINI CUNVENTZIONALI

**22
GRAFEMAS**

A B C D E F G H I J L M N O P R S T U V X Z



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI
Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardigna
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.

-LL-
CAVALLUS-CUADDU
PELLE(M)-PEDDI

LATINU

-DD-
(CACUMINALI)

**DDA NARAUS ARTZIENDI E ALLETIENDI SA PUNTA DE SA LÌNGUA FACI
A SU PALAU**

DDOI
TZURRUNDE**DDU**
CORTE**DDU**
GASTE**DDU**



TZURRUNDE**DDU**



CORTE**DDU**



iota

PRONÜNTZIA

-J-
(APROSSIMANTI
PALATALI)

**EST UNA MESU CUNSONANTI E DDA AGATAUS IN CORPUS DE
FUEDDU SCETI E INTRA DE VOCALIS. NON S'ALLOBAT**

**FENÒMENU DE SA FONÈTICA SINTÀTICA, EST A NAI
CHI AGUNTESSIT IN SA CHISTIONADA A CUMINTZU
O ACABBU DE FUEDDU MA NON SI SCRIT**



AJAJU

EJA

NOSSI

AJAJU
BABBAJOLA
CASTEDDAJU
MAJU

~~JANAS
JERRU
JUJ
JÒBIA~~



BABBAJOLA



-TZ-
(ALVEOLARI
AFRICADA SURDA)

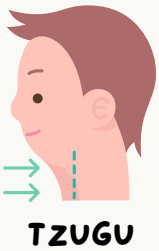
ARRAPRESENTAT SU SONU DE SA -Z- SURDA, DIFERENTI DE CUDDU
DE SA -Z- SONORA

DDA AGATAUS IN CONGA E IN CORPUS DE
FUEDDU, E IN FUEDDUS CUMPOSTUS PURU

TZUGU
BRATZU
CURTZU
TZIU

ATZAPULAI
INTZURPAI

A + TZÁPULU,
IN + TZURPU

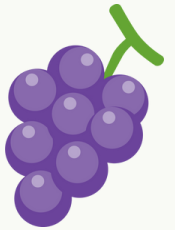




REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI
Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



ÀXINA

-X-
**(PUSTIALVEOLARI
FRICATIVA SONORA)**

PRONUNTZIA

scèschia

assimillat a su
sonu de sa **J** in su
francesu
ABAT JOUR
e de sa **S** in su
fueddu ingresu
TELEVISION

**DDA AGATAUS SCETI IN CORPUS DE FUEDDU
INTRA DE VOCALIS**

**NON TENIT ABBISÒNGIU DE SA -I- CHE A SINNU
GRÀFIGU ANANTI DE -A, O, U- FRANCU CANDU SA
-I- EST VOGÀLIGA**

**DDI PRAXU (PRESENTI INDICATIVU)
DDI SEU PRÀXIU (PARTICÌPIU PASSAU)**

**ÀXINA
AXEDU
CILIXIA
LUXI**



CIORBEDDU

**PODIT ACUNTESSI DE DDA INTENDI A INGHITZU
DE FUEDDU PO MORI DE SA MUDA DE UN'ÀTERA
GUNSONANTI CANDU SIGHIT A UNA VOCALI**

PRONUNTZIA

**SU XELU
SU XINIXU
SU XORBEDDU**

SCRIDURA

**SU CELU
SU CINIXU
SU CIORBEDDU**



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI
Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardigna
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.

-LLI-

(ALVEOLARI
LATERALI LONGA +
APROSSIMANTI
PALATALI)

EST DIFÍCILI A AGATAI SU SONU
-GL- IN SU SARDU MERIDIONALIS

-LLI- DDU AGATAUS SCETI INTRA DE
VOCALIS IN MESU DE FUEDDU



BACALLIARI

CULLIERA
BACALLIARI
MÀLLIA

-NNI-

(ALVEOLARI NASALI
LONGA +
APROSSIMANTI
PALATALI)

EST DIFÍCILI A AGATAI SU SONU
-GN- IN SU SARDU MERIDIONALIS

-NNI- DDU AGATAUS SCETI INTRA DE
VOCALIS IN MESU DE FUEDDU



CULLIERA

BÀNNIA
SARDÌNNIA
DÒNNIA



BÀNNIA



IS CUNSONANTIS MUDÒNGIAS

**FUNT CONSONANTIS CHI MUDANT SONU GANDU S'AGATANT IN
CONCA DE FUEDDU CHI SIGHIT UN'ÀTERU FUEDDU CHI ACABAT A
VOCALI.
TOCAT A DDAS SCRIRI SÈMPIRI!**

**SA C (PALATALI E VELARI), SA F, SA P, SA S E SA
T.
SA S E SA T MUDANT SONU IN COA DE FUEDDU
PURU, GANDU DDAS SIGHIT UNA VOCALI
PARAGÒGICA (IN IS PLURALIS E IN IS VERBUS).**



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI
Progetu finanziatuu cun su dinai de sa Regione Autònoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



CIDA

IS CUNSONANTIS MUDONGIAS

C
PALATALI

C
VELARI

su sonu mudat de [tʃ] = C a [ʒ] = x,
assimbillendi a sa x de paxi

su sonu mudat de [k] a [ɣ] = G,
assimbillendi a sa g de amigu

FUEDDU
CELU
[ˈtʃɛlu]
CIDA
[tʃ iða]

SONU:
SU XELU
[su ˈʒɛlu]
SA XIDA
[sa ʒ iða]

GRAFIA:
SU CELU
SA CIDA

FUEDDU
CANI
[ˈkani]
CORU
[kɔru]

SONU:
SU GANI
[su ˈɣani]
SU CORU
[su ɣɔr u]

GRAFIA:
SU CANI
SU CORU

IS CUNSONANTIS MUDONGIAS

F



FOGU



FUNI

su sonu mudat de [f] = F a [v] = V,
assimbillendi a sa v de càvuru

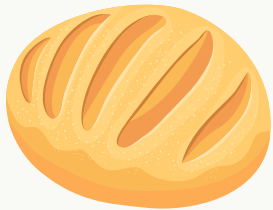
FUEDDU
FOGU
[ˈfoɣu]
FUNI
[ˈfuni]

SONU:
SU **V**OGU
[su ˈvoɣu]
SA **V**UNI
[sa ˈvuni]

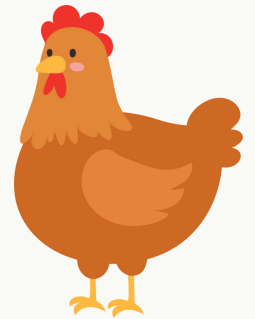
GRAFIA:
SU FOGU
SA FUNI

IS CUNSONANTIS MUDONGIAS

P



PANI



PUDDA

su sonu mudat de [p] = P a [β] = B,
assimbillendi a sa b de abi

FUEDDU

PANI
[ˈpani]

PUDDA
[ˈpuɖːa]

SONU:

SU BANI
[su ˈβani]

SA BUDDA
[sa ˈβuɖːa]

GRAFIA:

SU PANI

SA PUDDA

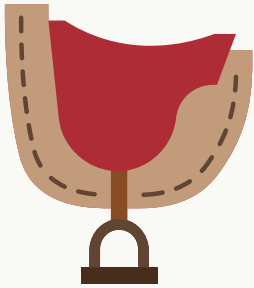


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



SEDDA

IS CUNSONANTIS MUDONGIAS



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI
Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.

S

IN CONCA DE FUEDDU

su sonu mudat de [s] a [z], assimbillendi a sa s de basu ['bazu].

FUEDDU

SEDDA
['sɛd:a]

SONAI
[sɔ'nai]

SONU:

[sa 'zɛd:a]

[po zɔ'nai]

GRAFIA:

SA SEDDA

PO SONAI

S

IN COA DE FUEDDU

su sonu mudat de [s] a [z], assimbillendi a sa s de basu ['bazu].

SONU:

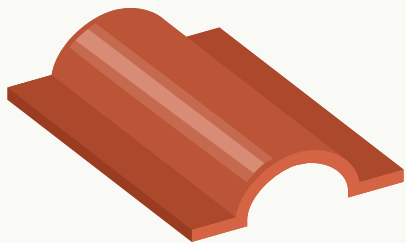
['tɛmpuzu]

['andaza]

GRAFIA:

TEMPUS

ANDAS



TÈULA

IS CUNSONANTIS MUDÒNGIAS



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autònoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.

T

IN CONCA DE FUEDDU

su sonu mudat de [t] a [ð], assimbillendi a sa d de cadena [ka'ðɛna]. In calincunu logu mudat in [r] che a su sonu de arena

FUEDDU

TÈULA
[ˈteula]

TOTU
[ˈtotu]

SONU:

SA DÈULA
[sa ˈðeula]

DE DOTU
[de ˈðotu]

GRAFIA:

SA TÈULA

DE TOTU

T

IN COA DE FUEDDU

su sonu mudat de [t] a [ð], assimbillendi a sa d de cadena [ka'ðɛna]. In calincunu logu mudat in [r] che a su sonu de arena

SONU:

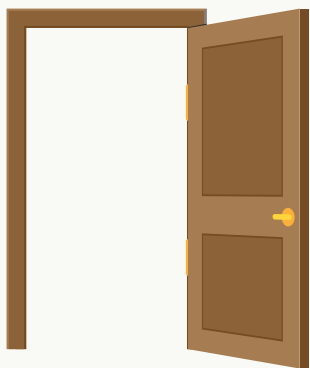
[ˈandaða]

[paˈpa:ða]

GRAFIA:

ANDAT

PAPAT



GENNA

CUNSONANTIS A LAMPALUXI

**FUNT CONSONANTIS CHI S'AGATANT IN CONCA DE FUEDDU E
PODIT AGUNTESSI DE NON DDAS PONNI GANDU GHISTIONAUS
MA DDAS DEPEUS SCRIRI SÈMPIRI.**

FUNT: B-D-G-F

UN' 'O(R)TA
UNA BORTA

S' 'OMU
SA DOMU

S' 'UTUREDDU
SU GUTUREDDU

SU 'OCU
SU FOCU

SU 'ENTU
SU BENTU

SA 'ENTI
SA DENTI

S' 'ENNA
SA GENNA

SU 'IGIU
SU FIGIU



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinai de sa Regione Autònoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



STREXU

S'ELISIONI

CUSTU FENÒMENU AGUNTESSIT CANDU GHISTIONENDI NON NARAUS IS CUNSONANTIS E IS VOCALIS, INCURTZENDI IS FUEDDUS, MA TOCAT A DDAS SCRIRI SÈMPIRI

**SI SEUS ATOBIAUS IN PRATZ' 'E GRÈSIA
SI SEUS ATOBIAUS IN PRATZA DE GRÈSIA**

**S'OM' 'E TZIU
SA DOMU DE TZIU**

**IN S' 'ENN'È DOMU
IN SA GENNA DE DOMU**

**SU STREX' 'E FENU
SU STREXU DE FENU**

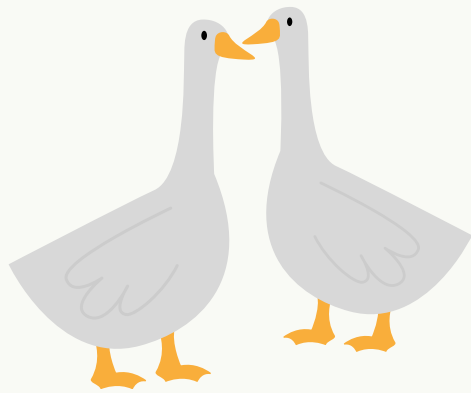


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autònoma de Sardinia
conforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



COCAS

SA PARAGÒGICA

FENÒMENU NATURALI DE SU SARDU EST SU DE NO AMITI IN SA PRONUNTZIA FUEDDUS CHI AGABINT A GUNSONANTI, DUNCAS AGOSTUMAT A AGIUNGI UNA VOGALI IN COA. COSTUMAU S A DDA IMPERAI ME IS PLURALIS DE IS NÒMINIS O IN CALINCUNA PERSONI DE IS VERBUS.

CRASI
CRAS

TEMPUSU
TEMPUS

COGASA
COGAS

ANDUSU
AND AUS

CANTASA
CANTAS

ANDARA
ANDAT

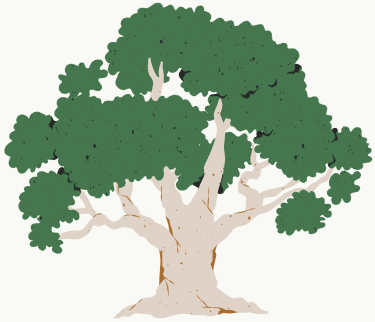


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



ÌLIXI

SA VOCALI TÒNICA

EST SA VOCALI CHI S'INTENDIT DE PRUS CANDU NARAUS UNU FUEDDU.
GRÀTZIAS A ISSA CUMRENDEUS DE ITA SEUS CHISTIONENDI:
FÀMINI, POBURESA, UNU, POITA, MELLUS, GATU, OBRESCIDÒRGIU, P ASCI,
PISCI, DII, AJÒ, CURRI E AICI NENDI

FUEDDU OSSÌTONU.
CANDU S'AGENTU
ARRUIT IN S'ÙRTIMA
VOCALI:

AJÒ

FUEDDU PAROSSÌTONU.
CANDU S'AGENTU
ARRUIT IN SA SEGUNDU
VOCALI CONTENDI DE
MANU DERETA:

GONNESA

**FUEDDU
PROPAROSSÌTONU.**
CANDU S'AGENTU
ARRUIT IN SA DE TRES
VOCALIS CONTENDI DE
MANU DERETA:

ÌLIXI



ÀCHILI

S'ACENTU GRÀFICU

DDU PONEUS IN IS FUEDDUS OSSÌTONUS O TRUNCUS (EST A NAI CHI FUNT AGENT AUS IN S'URTIMU SÌLLABA: [ISSA] NA-RÀT, PESA-TÌ) E PROPAROSSÌTONUS O LÌSCINUS (EST A NAI CHI FUNT AGENT AUS IN SA DE TRES ÛRTIMUS SÌLLABAS: ÀR-BU-RI, GE-NÀ-BA-RA). DOPEUS CONTAI IS VOCALIS E NO IS SÌLLABAS. PO FAI SA SCRIDURA DISGANSOSA MELLUS A IMPERAI S'ACENTU GRAI (') SCETI, CHENA DE FAI CONTU CHI SA VOCALI TÒNICA TENGAT PRONUNTZIA ABERTA O SERRADA.

ACHILI
ÀCHILI

ARANGIU
ARÀNGIU

LADAMINI
LADÀMINI



ARÀNGIU

NARAMI
NARA-MÌ

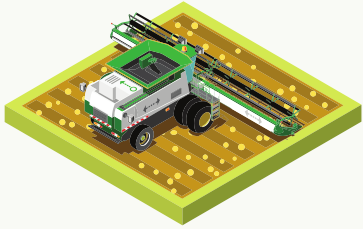


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



ARGIOLA

SA METÀTESI

EST SA MÒVIDA DE UNU SONU DE UNA PARTI A S'ÀTERA AINTRU DE UNU
FUEDDU

SA
-R-

CHI SIAT ORIGINÀRIA O CANDU NDI BENIT DE SA L ETIMOLÒGICA.
TOGAT A SIGHIRI SA FORMA ETIMOLÒGICA O GUSSA CHI PRUS PONNI DE
ACÒRDIU TOTU IS FUEDDADAS SARDAS.

PEDRA -> (LATINU: PETRAM). **PERDA**
SIRBONI - **SRIBONI**
SORGA - **SROGA**
MARTZU - **MRATZU**
ARGIOLA - **AXROLA**
MOLENTÀRGIU - **MOLENTRAXU**

SU FUEDDU A METÀTESI BINCIT
CONTRAS A S'ETIMOLÒGICU? CANDU?

CRABA -> PO IMPERU FITIANU
E NO ETIMOLÒGICU -CAPRAM- -> **CABRA**



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autònoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



ARRELLÒGIU

SA PRÒSTESI

ELEMENTU NO ETIMOLÒGICU CHI S'AGATAT IN CONGA DE FUEDDU PO
ESIGÈNTZIAS EUFÒNICAS

SA VOCALI PROSTÈTICA -A(R)-

PO MORI DE S'AVERSIONI, IN CAMPIDANESU, A SA /R-/ IN CONGA DE FUEDDU,
S'AGIUNGIT UNA VOCALI (GIAI SÈMPIRI SA /A/) E S'AFORTIAMENTU DE SA
/R/.

ARRIU - RIU

ARROSA - ROSA

URREI- REI

ARRELLÒGIU - RELLOGIU

ARROGU - ROGU

IS ARRIUS - IS RIUS

IS ARROSAS - IS ROSAS

IS URREIS - IS REIS

IS ARRELLÒGIUS - IS RELLOGIUS

IS ARROGUS - IS ROGUS



ARRIU



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2010.



CIRCAI

S'ASSIMILATZIONI DE SA -R-

EST UNA SEMPLIFICATZIONI DE IS SONUS

AGUNTESSIT MEDA CUN CUSTAS LOBAS: -RC- E -RT- CHI GENTI MEDA
PRONUNTZIAT -CG- E -TT-. MA TOCAT A DDAS SCRIRI A ARRÈGULA.

ASCURTAI - ASCUTTAI
ARTU - ATTU
SARTU - SATTU
PORTAI - POTTAI
ARTZIAI - ATZIAI
MORTU - MOTTU
SARTITZU - SATTITZU
CIRCAI - CIGCAI



SARTU

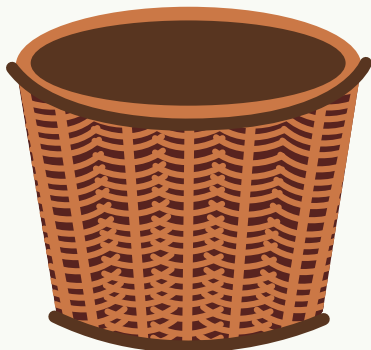


REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



COMUNU DE SESTU
SU BILINGUISMU OI

Progetu finanziadu cun su dinari de sa Regione Autonoma de Sardinia
cunforma a sa L. 482/99 e a sa L.R. 22/2018.



CADINU

SU ROTACISMU

NÒMINI CHI BENIT DE S'AREGU MESUEVALI "RHOTAKÍZO". INDITAT SU PASSÀGIU A [R] DE UN'ÀTERA CUNSONANTI.

PODIT ACUNTESSI DE DDA INTENDI INTAMIS DE SA -D- (/d/ > [r]) O DE SA -L- (/l/ > [ʀ])

MEDA - MERA
CADIRA - GARIRA
CADINU - CARINU
CADENA - GARENA
SU TUBU - SU RUBU
SU TOTU - SU ROTU
SA TÈULA - SA RÈULA

SOLI - SORI
MELA - MERA
MALÀDIU - MARÀDIU
ÀLIGA - ÀRIA
SU LATI - SU RATI
ASSELIAU - ASSERIAU
SU LINU - SU RINU



ASSELIADA